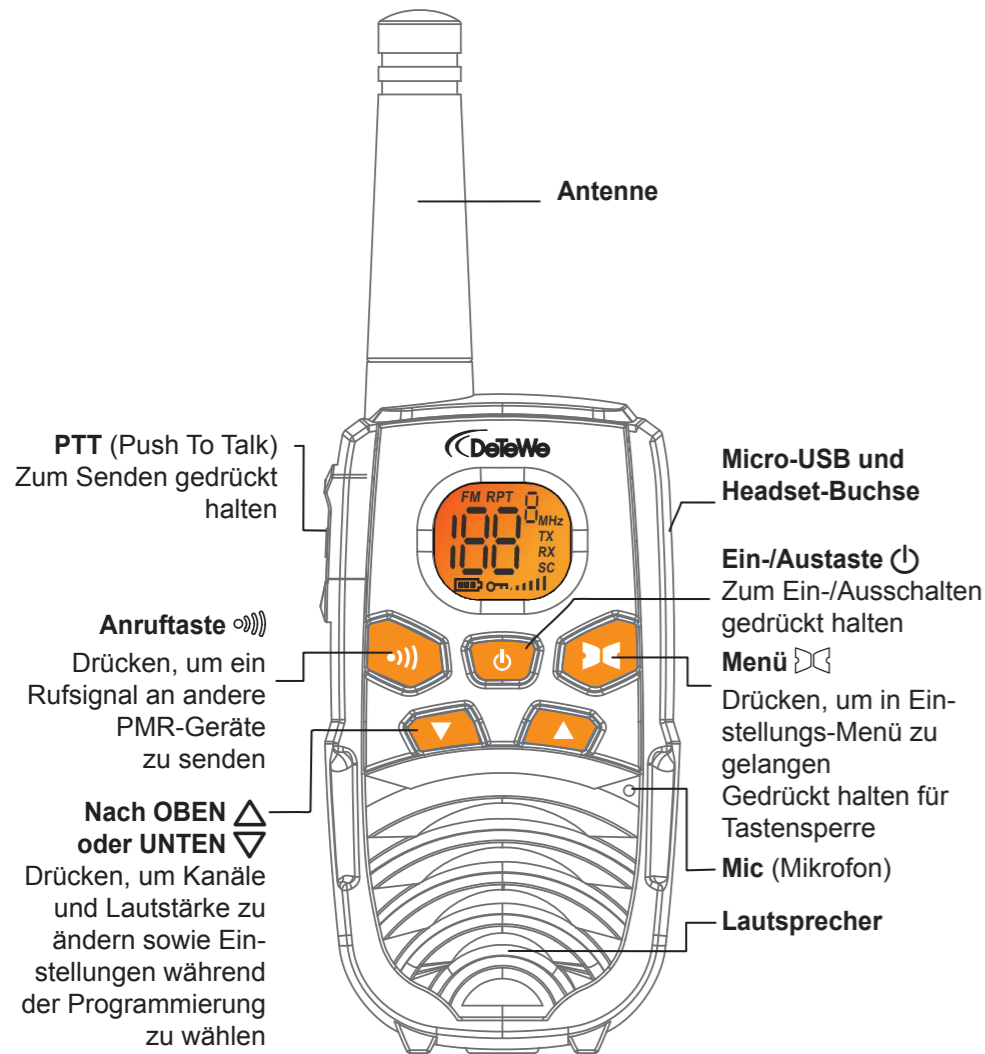


# DeTeWe Outdoor 4000 Pack Gebrauchsanweisung

Deutsch



PMR ist die Abkürzung für Personal Mobile Radio (Persönliches Mobiles Funkgerät).

DE

## SYMBOLE AUF LCD-BILDSCHIRM

	Kanal Nr. von 1 bis 8, je nach Auswahl.
	Batterie-/Akkustatus
<b>SC</b>	Während Scan-Funktion
<b>FM</b>	UKW-Radio ist eingeschaltet
	Tastensperre ist eingeschaltet
<b>TX</b>	PMR überträgt
<b>RX</b>	PMR empfängt
	Lautstärke-Anzeige

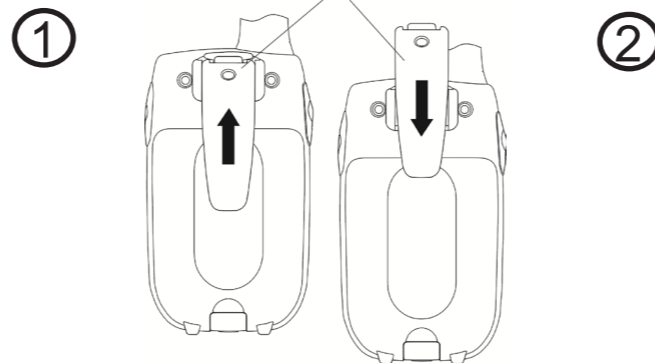
## IN BETRIEB NEHMEN

### Entfernen Sie den Gürtelclip

1. Drücken Sie die Kunststoffflasche am oberen Ende des Gürtelclips entgegen der Federkraft.
2. Schieben Sie gleichzeitig den Gürtelclip nach oben aus der Halterung (Abb. 1).

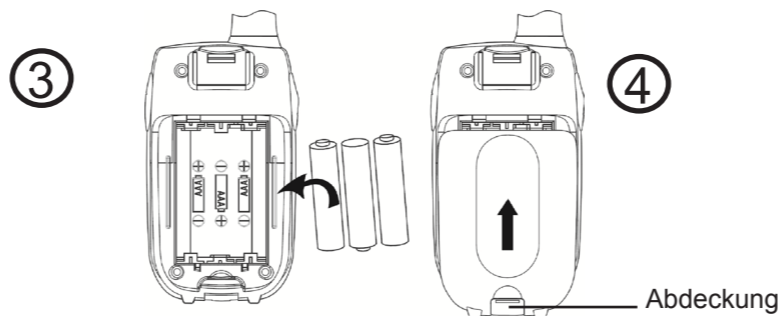
### Anbringen des Gürtelclips

3. Schieben Sie den Gürtelclip von oben in die Halterung (Abb. 2).
4. Das Klick-Geräusch gibt zu erkennen, dass der Gürtelclip sicher eingerastet ist.



### Einsetzen der Batterien/Akkus

1. Drücken Sie die Kunststoffflasche am unteren Ende der Rückseite entgegen der Federkraft und ziehen Sie gleichzeitig den Akkufach-Deckel nach oben.
2. 3 Batterien/Akkus vom Typ AAA einlegen. Legen Sie die Batterien/Akkus gemäß den Polaritätsmarkierungen in das Batteriefach ein (Abb. 3).
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder so auf (Abb. 4), dass die zwei Haltenasen in die zugehörigen Öffnungen gleiten. Drücken Sie die Abdeckung nach unten. Das Klick-Geräusch gibt zu erkennen, dass die Abdeckung sicher eingerastet ist.



### Batterie-/Akkuladestand

- Batterie/Akkus vollständig geladen.
- Batterie/Akkus halb geladen.
- Batterie/Akkus fast leer.

## BEDIENUNG

### Schalten Sie das Gerät EIN und AUS

- Zum Einschalten die Ein-/Ausschalttaste gedrückt halten. Es ertönt ein Piepton. Die Anzeige zeigt den aktuellen Kanal an.
- Zum Ausschalten die Ein-/Ausschalttaste gedrückt halten. Es ertönt ein Piepton und der Bildschirm wird schwarz.

### Einstellen der Lautstärke

- Es gibt 8 verschiedene Lautstärkeebenen. Die aktuelle Lautstärke wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Zum Erhöhen der Lautstärke drücken Sie (nach oben), und zum Verringern (nach unten).

### Anrufe entgegennehmen

Das Gerät befindet sich konstant im Empfangsmodus, wenn es eingeschaltet ist und nicht überträgt. Wenn auf dem aktuellen Kanal ein Signal empfangen wird, wird das Empfangssymbol **RX** auf der Anzeige angezeigt.

### Senden (Übertragen)

1. **PTT** gedrückt halten, um Gesprochenes zu übermitteln. Das Übertragungssymbol **TX** wird angezeigt.
2. Halten Sie das Gerät aufrecht und dabei das **Mic** (Mikrofon) mit 5 cm Abstand vom Mund. Sprechen Sie mit normaler Sprechlautstärke in das Mikrofon, wenn Sie die Taste **PTT** gedrückt halten.
3. Lassen Sie die Taste **PTT** wieder los, wenn Sie die Übertragung beendet haben.

**Hinweis!** Wenn die Tasten **PTT** und/oder **ANRUFTASTE** durchgehend gehalten werden, kann das PMR keine Übertragungen empfangen.

**Hinweis!** Es dauert bis zu 14 Stunden, um den Akku wieder vollständig aufzuladen. Die PMR-Geräte haben eine eingebaute Energiesparfunktion (Power Saver, PS) für eine maximale Batterie-/Akkulaufzeit. Wenn Sie die Geräte jedoch nicht verwenden, schalten Sie sie aus, um die Batterien bzw. Akkus zu schonen. Nehmen Sie die Batterien/Akkus heraus, wenn die Geräte für längere Zeit nicht genutzt werden.

### AKKUS:

#### Laden Sie die Akkus mit dem enthaltenen Tisch-Ladegerät wieder auf

1. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose und den Mikro-USB-Stecker in die Ladestation.
2. Setzen Sie das PMR in die Ladestation.
3. Die rote LED zeigt an, dass die Akkus im PMR geladen werden. Sollte diese nicht leuchten, einen besseren Kontakt durch erneutes Einsetzen des PMR herstellen. Die rote LED leuchtet immer, solange das Netzteil an Strom angeschlossen ist und ein PMR mit Akkus eingesetzt ist!

**Hinweis!** Sie können das PMR zum Aufladen auch direkt mit dem Ladekabel verbinden (mikro-USB-Buchse an der rechten Seite unter der Gummiabdeckung).

### ⚠ VORSICHT

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Der Anschluss anderer Zubehörgeräte kann Gefahren verursachen und die Typzulassung und Garantie ungültig machen.

### Roger-Piepton

Der Roger-Piepton ist ein Signalton, der automatisch beim Loslassen der **PTT**-Taste übertragen wird. Der Ton macht den Empfänger darauf aufmerksam, dass die Übertragung beendet wurde.



### Kanal ändern

Das PMR verfügt über 8 Kanäle.

1. Drücken Sie **Menu** . Das Kanal-Symbol auf dem LCD-Bildschirm blinkt.
2. Während das Kanal-Symbol blinkt, drücken Sie oder , um den gewünschten Kanal auszuwählen. Der Kanal schaltet von 1 bis 8 um oder umgekehrt.
3. **Menu** drücken, um die Einstellungen zu bestätigen und in den Standby-Modus zurückzukehren.






**Wichtig:** Damit andere Personen Ihre Übertragung empfangen können, müssen diese sich auf demselben Kanal befinden, den auch Sie zurzeit nutzen.

## Rufton (Paging)

1. Sie können die **ANRUFTASTE**  verwenden, um einen Ton an den anderen Nutzer auf demselben Kanal zu senden.
2. Wenn sich das PMR im Normalmodus befindet, drücken Sie  und lassen Sie wieder los.
3. Das Gerät überträgt dann einen zweisekündigen Rufton (Page-Ton) an das/die andere/n Gerät/e, das/die sich in Empfangsreichweite auf demselben Kanal befindet/befinden.





## Kanal scannen

Ihr Funkgerät kann die 8 Kanäle automatisch scannen. Dadurch können andere Funkgeräte gefunden werden, ohne den Kanal wechseln zu müssen.

1.  und  gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten, um das Scannen der Kanäle sofort zu starten. Auf der Anzeige wird **SC** angezeigt und die Kanal-Nummer läuft automatisch durch die Kanäle. Wenn ein Signal gefunden wird, hält das Gerät während des Signalempfangs und für drei Sekunden danach auf dem Kanal an.
2. **PTT** drücken, um das Scannen anzuhalten und auf dem Kanal zu sprechen. Der Kanal wird gespeichert. Oder drücken Sie  oder  um weiterzuscannen.
3. Drücken Sie , um das Scannen abzubrechen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

## Monitor

Sie können die Monitor-Funktion einsetzen, um auf dem aktuellen Kanal nach schwächeren Signalen zu suchen.

1. Halten Sie die Tasten  und  gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt. Das Empfangssymbol **RX** erscheint auf der Anzeige.
2. Ihr PMR empfängt auch schwache Signale auf dem aktuellen Kanal.
3. Halten Sie  und  gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt, um die Monitor-Funktion zu beenden.

## Tastensperre

Wenn die Tastensperre aktiviert ist, können Sie immer noch **TX** übertragen, oder den aktuellen Kanal hören, jedoch nicht die Lautstärke ändern.

## Tasten sperren

Halten Sie im Standby-Modus  gedrückt, bis  auf dem Bildschirm erscheint.

## Tasten entsperren

Halten Sie erneut  gedrückt, bis  nicht mehr auf dem Bildschirm angezeigt wird.

## ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

### LCD-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung

Jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird (außer PTT), wird die Hintergrundbeleuchtung für 4 Sek. eingeschaltet.

### Energiesparfunktion



Eine eingebaute Energiesparfunktion verlängert die Batterie-/Akkuleistung. Wenn Sie das PMR jedoch nicht nutzen, sollten Sie es ausschalten, um die Batterien/Akkus zu schonen.


Wenn es länger als 4 Sekunden nicht verwendet wird, schaltet es automatisch auf einen geringeren Energieverbrauch um. Wenn ein Signal erkannt wird, schaltet es automatisch zurück in den vollen Leistungsmodus.

Nehmen Sie die Batterien/Akkus heraus, wenn das Gerät für längere Zeit nicht genutzt wird.

### UKW-Radio-Funktion

Drücken Sie im Standby-Modus die Einschalttaste  und lassen Sie wieder los.

Die FM-Frequenz erscheint auf der LCD-Anzeige. Die Tasten  oder  drücken, um die FM-Frequenz einzustellen (für Auto-Scan lange drücken).

Die Einschalttaste  drücken und loslassen, um zurück in den PMR-Frequenzmodus zu gehen.

## Tabelle mit Kanalfrequenzen

Kanal	Frequenz (MHz)	Kanal	Frequenz (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

## SICHERHEITSHINWEISE

### ACHTUNG

Das Gerät und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

### Pflege und Wartung

- Versuchen Sie nie, nicht-wiederaufladbare Batterien wieder aufzuladen, um Risiken von Bränden oder Verletzungen zu vermeiden. Schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs aus.
- Nur mit Batterien/Akkus desselben oder ähnlichen Typs ersetzen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Wärmequellen – Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern, wie z. B. Heizungen, Öfen, Heizgeräten und anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Reinigung – Verwenden Sie ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel, Benzol, Verdünner oder Aerosole.
- Reparatur – Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder eigenmächtig die Schaltkreise zu modifizieren. Kontaktieren Sie den Händler oder einen qualifizierten Techniker, wenn das Produkt gewartet werden muss. Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden.

### Garantie

Falls Sie bei der Einrichtung und/oder Verwendung Ihres Geräts Unterstützung benötigen, finden Sie die entsprechenden Kontaktinformationen auf dieser Website:

<http://www.ivsgmbh.de/de/support/>

Wenn Sie innerhalb von 24 Stunden nach Erwerb des Telefons Fertigungs- bzw. Materialfehler feststellen, setzen Sie sich bitte mit uns über die Hotline (0900 133 8393) in Verbindung. (Verbindungskosten von 0,62 EUR / Min. aus dem deutschen Festnetz – Anrufe über das Mobilfunknetz kosten ggf. mehr)  
Erreichbarkeit: Montag bis Donnerstag von 08:00 bis 17:00 Uhr und Freitag von 08:00 bis 15:30 Uhr.

Die Garantie gilt nicht für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sowie nicht für Störungen, die durch den Händler oder Benutzer entstanden sind (z. B. bei Installation, Software-Downloads, etc.) und nicht bei Totalverlust des Geräts. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Schäden durch Eindringen von Flüssigkeiten, mangelnde Wartung, unsachgemäße Bedienung oder andere durch den Benutzer verursachte Umstände. Sie gilt ferner nicht bei Ausfällen, die durch Gewitter oder andere Spannungsschwankungen verursacht sind. In diesen Fällen behält sich der Hersteller das Recht vor, die Kosten für Ersatz oder Reparatur dem Kunden in Rechnung zu stellen. Für Verschleißteile, wie Akku, Tastatur oder Gehäuse gilt eine beschränkte Garantie von 6 Monaten. Bedienungsanleitungen und ggf. mitgelieferte Software sind von dieser Garantie ausgenommen. Weitere bzw. andere Ansprüche in Verbindung mit der Garantie des Herstellers sind ausgeschlossen. Somit besteht kein Garantie- bzw. Haftungsanspruch für Geschäftsunterbrechungen, Profit- und/oder Datenverluste sowie für zusätzlich vom Benutzer installierte Software und/oder andere Informationen. Der Kaufbeleg mit Kaufdatum ist der Garantienachweis.

Die ersetzten Teile gehen in das Eigentum der IVS GmbH über.

Es ist erforderlich, dass die Artikel wie folgt bei uns eingehen:

- kompletter Lieferumfang (Anleitung und Verpackung nicht notwendig)
- mit einer Kopie des Kaufbelegs
- mit einer Fehlerbeschreibung

Wenn kein Fehler festgestellt wird, erhalten Sie das Produkt mit einer entsprechenden Mitteilung zurück. Die Garantie verfällt im Falle von unsachgemäßer Handhabung oder wenn die Anleitungen nicht befolgt werden oder bei Totalschaden.

Für diesen Fall behält sich die IVS GmbH das Recht vor, dem Kunden den Ersatz oder die Reparatur in Rechnung zu stellen.

Die IVS GmbH informiert den Kunden im Vorfeld darüber.

## Technische Daten

<b>Verfügbare Kanäle:</b>	8
<b>Maße</b>	145 mm x 50 mm x 40 mm
<b>Gewicht</b>	110 g
<b>Reichweite</b>	5 km
<b>Übertragungsleistung</b>	0,5 W
<b>Akku:</b>	Ni-MH 1,2 V / Größe AAA / 600 mAh / wiederaufladbar
<b>Ladedauer</b>	Bis zu 10 Stunden Aufladedauer Bis zu 14 Stunden Ladedauer bei neuen Akkus
<b>Wasserdicht</b>	IPX2
<b>Umgebungstemperatur für den Betrieb:</b>	Min: 0 °C (32 °F) Max: 40 °C (104 °F)
<b>Umgebungstemperatur für das Laden</b>	Min: 0 °C (32 °F) Max: 40 °C (104 °F)
<b>Lagerungstemperatur:</b>	Min: -20 °C (-4 °F) Max: 60 °C (140 °F)

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das Gerät DeTeWe Outdoor 4000 den grundlegenden Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen, die in den Richtlinien 1999/5/EG (R&TTE) und 2011/65/EG (RoHS) festgelegt werden, entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter <http://www.ivsgmbh.de/de/support/>